

## Anmeldung „Seite an Seite: Mentoring für Geflüchtete mit Status S“ Реєстрація «Пліч-о-пліч» наставництво для біженців зі статусом S»

Suchen Sie jemanden um regelmässig Deutsch zu sprechen? Benötigen Sie Hilfe bei der Suche nach Wohnung oder Arbeit? Möchten Sie Kontakt zu Menschen knüpfen die hier leben? Benötigen Sie Hilfe beim Übersetzen von Briefen oder Formularen? Füllen Sie dieses Blatt aus. Wir melden uns bei Ihnen.

Ви шукаєте когось, хто б постійно говорив німецькою? Вам потрібна допомога у пошуку житла чи роботи? Чи хотіли б ви спілкуватися з людьми, які тут живуть? Вам потрібна допомога з перекладом листів або форм? Заповніть цей аркуш. Ми зв'яжемося з вами.

Bitte in **Deutsch oder Englisch** ausfüllen!

**Будь ласка, заповніть цей аркуш німецькою або англійською мовами.**

### Persönliche Angaben

Name / Прізвище				
Vorname / Ім'я				
Geschlecht (m/w/d) / Стать (м/ж/д)				
Geburtsdatum / Дата народження				
Nationalität / Національність				
Aufenthalt/Lebenssituation Місце проживання/побут	<input type="checkbox"/> Ich habe Schutzstatus S / Я маю статус захисту S	<input type="checkbox"/> Ich lebe bei einer Gastfamilie / Я живу з приймаючою сім'єю	<input type="checkbox"/> Ich beziehe Sozialhilfe / Отримую соціальну допомогу	<input type="checkbox"/> Ich brauche materielle Hilfe / Мені потрібна матеріальна допомога
Sprachen / Мови				
Deutschkenntnisse / Знання німецької	<input type="checkbox"/> wenig / мале (A1)	<input type="checkbox"/> mittel/ середнє (A2)	<input type="checkbox"/> gut / добре (B1/B2)	<input type="checkbox"/> perfekt / ідеально (C1/C2)
Strasse/Nr. / Вулиця, №				
PLZ/Ort Поштовий індекс / місто				
Mobiltelefon мобільний телефон				
E-Mail / електронна пошта				

**In welchen Bereichen wünschen Sie Unterstützung?**

У яких сферах ви хотіли б отримати підтримку?

<input type="checkbox"/>	Deutsch üben, mit jemandem Deutsch sprechen / Практикувати німецьку, розмовляти німецькою з кимось	<i>Bemerkung: Примітка:</i>
<input type="checkbox"/>	Hilfe beim Übersetzen/Briefe verstehen / Допомога перекладати/розуміти листи	<i>Bemerkung: Примітка:</i>
<input type="checkbox"/>	Bewerbungen schreiben, Wohnung suchen / Писати заявки, шукати квартиру	<i>Bemerkung: Примітка:</i>
<input type="checkbox"/>	Freizeitgestaltung (zusammen spazieren, Sport, Musik,..) / Дозвілля (спільні прогулянки, спорт, музика,..)	<i>Bemerkung: Примітка:</i>
<input type="checkbox"/>	Anderes / Інше	<i>Beschreibung: Примітка:</i>

**Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular per Mail oder Post an:**

Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Solothurn  
Abteilung Integration | Ringstrasse 17 | 4600 Olten | [integration@srk-solothurn.ch](mailto:integration@srk-solothurn.ch)

**Будь ласка, надішліть заповнену форму електронною поштою або поштою на адресу:**

Швейцарський Червоний Хрест, кантон Золотурн

Відділ інтеграції | Рінгштрассе 17 | 4600 Olten | [integration@srk-solothurn.ch](mailto:integration@srk-solothurn.ch)